



PISTIS

SOBRE LOS SUEÑOS

SAMAEL AUN WEOR



¹ LOS SUEÑOS

Pasamos un tercio de nuestras vidas durmiendo, lo que quiere decir que alguien de sesenta años ha pasado veinte de ellos durmiendo.



Los grandes Adeptos de la Fraternidad Universal
Blanca no sueñan, poseen Conciencia Objetiva...

SOBRE LOS SUEÑOS

1974

Bueno, voy a hablar hoy aquí, en este “Parque Alameda” de México, D. F., algo que es muy importante; quiero referirme, enfáticamente, a la cuestión de los sueños.

Ha llegado la hora de ir al fondo de esta cuestión y considero que lo más importante es dejar de soñar. Los sueños, en realidad, no son más que meras proyecciones de la mente y, por lo tanto, son ilusorios, no sirven.

Es precisamente el Ego quien proyecta sueños y, obviamente, esos sueños resultan inútiles... Nosotros necesitamos transformar al subconsciente en consciente, nosotros necesitamos eliminar radical-

mente, no solamente los sueños, sino la posibilidad de soñar; es incuestionable que tal posibilidad existe mientras existan “elementos subjetivos” dentro de nuestra psiquis.

Necesitamos una mente que no proyecte, necesitamos agotar el proceso del pensar. La “mente proyectista” proyecta sueños y estos son vanos e ilusorios.

Cuando yo digo “mente proyectista”, no me estoy refiriendo a los meros proyectos como los que hace un ingeniero, que traza o proyecta los planos para un edificio, un gran puente o una carretera; no, cuando hablo de “mente proyectista” quiero referirme a todo “animal intelectual”. Es claro que el Subconsciente siempre proyecta, no solamente casas, edificios o cosas por el estilo; no, aclaro: proyecta también sus propios deseos, sus propios recuerdos, sus propias emociones, pasiones, ideas, experiencias, etc. La “mente proyectista”, repito, proyecta sueños y es claro que mientras exista el Subconsciente, existirán las proyecciones; cuando el Subconsciente se ha transformando en consciente, las proyecciones concluyen, ya no pueden existir, desaparecen...

Si queremos nosotros llegar a la auténtica Iluminación, es necesario y urgente, dijéramos, transformar al Subconsciente en consciente.

Indubitavelmente, tal transformación sólo es posible aniquilando al Subconsciente. Pero el Subconsciente es el Ego; entonces hay que aniquilar al Ego, al Yo, al Mí mismo, al Sí mismo. Así es como se transforma el Subconsciente en consciente, para que quede en su lugar la Conciencia Objetiva, real verdadera... En otros términos quiero decir que, mientras exista cualquier “elemento subjetivo” dentro de nosotros mismos, por insignificante que este sea, continúa la posibilidad de soñar. Mas cuando termina cualquier “elemento subjetivo”, Subconsciente; cuando ya no queda ningún “agregado” o “elemento subconsciente” en nuestra psiquis, el resultado es la Conciencia Objetiva, la Iluminación auténtica, verdadera.

Una cosa es andar uno en los mundos hipersensibles con la Conciencia Objetiva, es decir, despierto, y otra cosa es andar uno allí en esas regiones, en estado subjetivo, subconsciente, proyectando sueños. Vean ustedes qué diferencia tan grande existe entre el que deambula por esas regiones proyectando sueños y el que vive allí sin hacer proyecciones, con la Conciencia completamente despierta, Iluminada, en un estado de super-exaltada vigilia. Obviamente, éste último verdaderamente es un Iluminado y puede, si así lo quiere, investigar los Misterios de la Vida y de la Muerte, conocer todos los enigmas del Universo...

Cierto autor dice que “los sueños son ideas disfrazadas” y si eso es así, podemos nosotros aclarar un poco más la cuestión diciendo que son proyecciones de la mente, porque esas “ideas disfrazadas” se proyectan mentalmente y he ahí por qué los sueños, por lo tanto, son falsos y vanos.

Pero quien vive despierto ya no sueña. Nadie podría vivir despierto sin haber muerto en sí mismo, sin haber aniquilado el Ego, el Yo, el Mí mismo. Por eso es que quiero que todos los hermanos se preocupen por la desintegración del Ego, porque sólo así, desintegrando esa terrible Legión, podrán quedar despiertos radicalmente. Indubitavelmente, no es tan fácil eliminar esos “elementos subjetivos” (que los hay muy variados).

Esta eliminación se procesa en forma didáctica, poco a poco, y conforme una va eliminando tales "elementos", la Conciencia se va volviendo objetiva y cuando la eliminación es absoluta, la Conciencia ha quedado totalmente objetiva, despierta; entonces la posibilidad de soñar ha terminado, ha concluido...

Los grandes Adeptos de la Fraternidad Universal Blanca no sueñan, poseen Conciencia Objetiva; la posibilidad de soñar para ellos ha desaparecido y los encuentra uno, en los mundos superiores, en estado de vigilia intensificada, dirigiendo la corriente de los innumerales siglos, gobernando las leyes de la Naturaleza, convertidos en Dioses que están más allá del bien y del mal.

Se hace, pues, indispensable comprender esto a fondo y para que todos puedan sacar un resumen exacto, quiero decirles lo siguiente:

- 1- El Subconsciente es el mismo Ego; aniquilando el Ego, la Conciencia, despierta.
- 2- Los "elementos subconscientes" son infrahumanos y cada cual los lleva adentro. Destruyanse y toda posibilidad de soñar concluirá.
- 3- Los sueños son proyecciones del Ego y, por lo tanto, no sirven.
- 4- El Ego es mente.
- 5- Los sueños, por ende, son proyecciones de la mente.
- 6- Esto deben anotarlos con mucha atención: es indispensable NO PROYECTAR.

7- No sólo se proyectan cosas para el futuro, constantemente vivimos proyectando las cosas del ayer.

8- También se proyectan toda clase de emociones en el presente: morbosidades, pasiones, etc.,



Las proyecciones de la mente son pues infinitas y, por lo tanto, las posibilidades de soñar son también infinitas...

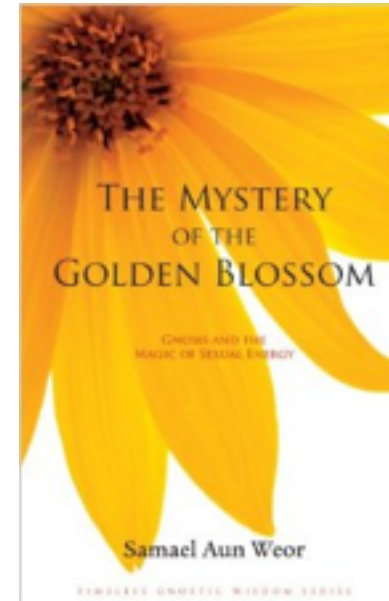
¿Cómo podría considerarse iluminado un soñador? Obviamente, el soñador no es más que un soñador, nada sabe sobre la realidad de las cosas, sobre eso que está más allá del mundo de los sueños.

Es pues indispensable que nuestros hermanos gnósticos se preocupen por despertar; se requiere que se dediquen de verdad a la disolución del Ego, del Yo, del Mí mismo, del Sí mismo; que sea esa su principal preocupación. Conforme vayan muriendo en sí mismos, la Conciencia se irá volviendo cada vez más objetiva y las posibilidades de soñar irán disminuyendo en forma progresiva.

Meditar es indispensable para comprender nuestros errores psicológicos. Cuando uno comprende que tiene tal o cual error o defecto, puede darse el lujo de eliminarlo, tal como lo enseñé en mi obra titulada “El Misterio del Áureo Florecer”. Eliminar tal o cual error, tal o cual defecto psicológico, equivale a eliminar tal o cual agregado psíquico, tal o cual “elemento subjetivo”, dentro del cual existen posibilidades de soñar o de proyectar sueños.

Cuando uno quiere eliminar un defecto, un error, un agregado psíquico, debe primero comprenderlo, pero no basta comprender únicamente, hay que ir más hondo, a lo profundo: es necesario capturar el hondo significado de aquello que uno ha comprendido; solamente se puede lograr dicha captura a través de la meditación de fondo, profunda, muy íntima... Aquél que ha capturado el hondo significado de lo que ha comprendido, está en posibilidad de eliminar...

Eliminar agregados psíquicos es urgente, agregados psíquicos y defectos psicológicos, en el fondo, son lo mismo; cualquier defecto psicológico no es más que la expresión de un agregado psíquico.



¿Qué hay que eliminarlos? Eso es claro, pero primero tenemos que haberlos comprendido y también haber capturado su honda significación. Así es como vamos muriendo de instante en instante; sólo con la muerte adviene lo nuevo...

Ustedes quieren estar despiertos en el Astral, en el Mental, etc., pero no se preocupan por morir y lo más grave es que confunden los sueños con las verdaderas experiencias místicas. Una cosa son los sueños, que no son más que simples proyecciones del Subconsciente, y otra cosa son las experiencias místicas, reales.

Cualquier experiencia mística auténtica, exige el Estado de Alerta y la Conciencia despierta; yo no podría concebir una experiencia mística con la Conciencia dormida.

Así, pues, la experiencia mística, real, verdadera, auténtica, sólo adviene cuando objetivamos la Conciencia, cuando estamos despiertos... Reflexionen los hermanos gnósticos profundamente en todo esto; estudien nuestra obra “El Misterio del Aureo Florecer”, preocúpense por morir de momento en momento; sólo así lograrán objetivar realmente a la Conciencia. ¡Eso es todo!

PREGUNTA. Venerable Maestro: hace usted hincapié no sólo en la comprensión, son también en descubrir el hondo significado de nuestros defectos psicológicos. Yo entiendo que la comprensión tiene por objeto identificar a esos defectos y que el hondo significado tiene por objeto descubrir el daño que el defecto puede causarnos, como obstáculo para la Autorrealización. ¿Estoy en lo correcto?

Samael Aun Weor: La pregunta que ha salido del auditorio vale la pena responderla... Comprensión no es identificación; alguien podría identificar un defecto psicológico sin haberlo comprendido.

Distingamos entre comprensión e identificación. Esto de la comprensión es muy elástico, los grados de comprensión varían; puede que hoy comprendamos tal o cual cosa de cierto modo, de cierta manera, en forma relativa y circunstancial y que mañana comprendamos mejor.

La aprehensión del hondo significado de tal o cual defecto, sólo es posible mediante todas las partes de nuestro Ser Íntegro. Si algunas partes de nuestro Ser han capturado el hondo significado, más otras partes de nuestro mismo Ser no lo han capturado, entonces el significado íntegro y profundo tampoco ha sido aprehendido.

Sobre aquello que es el hondo significado, sobre su sabor específico, no debemos formarnos preconceptos. Lo que es el significado profundo de tal o cual error, sólo podemos vivenciarlo en el momento preciso, en el instante adecuado; es por ello que en modo alguno

podríamos formarnos ideas preconcebidas sobre aquello que llamamos "el hondo significado" de nuestros defectos...

PREGUNTA: Gracias, Maestro, por esta explicación que nos revela que la comprensión realmente es una función de la mente y que el hondo significado es una función de la Conciencia. ¿Es esto correcto?

Samael Aun Weor: Amigos: la mente con todos sus funcionalismos, es femenina, receptiva; absurdo sería querer volverla positiva, necio sería elaborar ideas, preconceptos, teorías...siendo la mente un instrumento meramente pasivo, no podría ella por sí misma ocupar el puesto de la comprensión.

Distingan ustedes entre lo que es la comprensión y lo que es el instrumento que usamos para manifestarnos en el mundo. Obviamente, la comprensión pertenece más bien a la Esencia, a los funcionalismos íntimos de la Conciencia y eso es todo.

El hondo significado de tal o cual error psicológico, difiere de la comprensión por el hecho mismo de pertenecer a las diversas percepciones o experiencias directas, vividas por las diversas partes del Ser Unitotal.

PREGUNTA: Maestro: ¿todo sueño es un desdoblamiento, una “salida en Astral” o es en algunas oportunidades una proyección mental?

Samael Aun Weor: Bueno, durante las horas del sueño, el Ego no puede estar entre el cuerpo, porque si el Ego permaneciera dentro del cuerpo físico durante las horas del sueño, entonces el Cuerpo Vital o “Lingam Sarira” no podría, dijéramos, reparar el cuerpo físico. Normalmente, el “Lingam Sarira”, el Cuerpo Vital, durante las horas en que el Ego está ausente, repara al cuerpo en sí; en esas horas, la glándula tiroides segrega muchas sustancias biológicas que desinfectan al organismo. El plexo solar trabaja también intensivamente y el plexo hepático que capta maravillosamente la energía solar, en tales instantes del sueño, dijéramos, la reparte entonces por todos los canales del sistema nervioso gran simpático y viene la reparación del cuerpo físico. O sea, que cuando el Ego vuelve nuevamente al cuerpo, ya este cuerpo está completamente reparado y listo para las nuevas actividades del día. Por lo tanto, lo que se vive en sueños, sucede fuera del cuerpo físico.



El Ego deambula por los mundos internos, por las regiones suprasensibles de la naturaleza y del cosmos y los sueños que tiene el Ego fuera del cuerpo físico, son simplemente proyecciones de la mente, porque al fin y al cabo el Ego es mente. Él se lleva todo y proyecta sus sueños, vive en sueños; sin embargo, hay cosas que no son sueños; puede percibir, por ejemplo, revelaciones de los grandes Maestros o recibir alguna Iluminación especial, pero eso solamente en raras ocasiones.

Normalmente, las gentes viven en un mundo de sueños, proyectando sus sueños y soñando, desgraciadamente...

Si queremos nosotros el despertar de la Conciencia, tenemos que despertar aquí y ahora; quien despierte aquí y ahora, despierta en todos los rincones del Universo. Es aquí donde necesitamos despertar. ¿Entendido?



SUEÑOS Y VISIONES

Los estudiantes Gnósticos deben aprender a diferenciar entre lo que son los sueños y lo que son visiones. Soñar es una cosa y tener visiones es otra.

Ningún Gnóstico verdaderamente "Despierto" puede soñar. Sólo aquéllos que tienen la conciencia dormida viven soñando. El peor tipo de soñador es el soñador sexual. Aquéllos que viven soñando en pasiones carnales gastan torpemente la energía creadora en la satisfacción de sus fantásticos placeres. Por lo común, esas gentes no progresan en sus negocios. Fracasan en todo sentido. Caen en la miseria.

Cuando contemplamos una imagen pornográfica, ésta hiere los sentidos y pasa luego a la mente. En el mundo de la mente esa imagen se transforma en una Efigie viviente. Durante el sueño fornicar el soñador con esa viviente Efigie que como demonio erótico lo tienta para la satisfacción de la lujuria. El resultado son las poluciones nocturnas con todas sus horribles consecuencias. Ningún verdadero devoto de la senda debe visitar salones de cine. Las eróticas figuras de la pantalla originan Efigies Mentales y sueños eróticos. Además los salones de cine están llenos de diabólicos Elementales creados por la mente humana. Esos elementales malignos dañan la mente de los espectadores.



La mente subconsciente crea sueños fantásticos en el país de los sueños. La calidad de los sueños depende de las creencias del soñador. Cuando alguien cree que nosotros somos buenos, sueña con nosotros viéndonos como ángeles. Cuando alguien cree que somos malos, sueña con nosotros viéndonos con figura de diablos.

El Subconsciente es una pantalla sobre la cual muchas películas internas son proyectadas.

Es ostensible que el subconsciente proyectista suele cometer muchos errores. 'Nadie ignora que en la pantalla de la mente surgen pensamientos erróneos, reclamos sin fundamento y también sueños falsos.

Necesitamos transformar el subconsciente en consciente, dejar de soñar, despertar conciencia.

Aquél que ha despertado se incapacita para soñar, vive en los mundos internos dentro de una intensificada vigilia, mientras su cuerpo físico duerme .en el lecho. Esos son los auténticos videntes iluminados.

Nosotros francamente no podemos aceptar clarividentes que no hayan despertado la conciencia. Nosotros no podemos aceptar clarividentes que no hayan fabricado sus cuerpos internos. Los Clarividentes que no han despertado conciencia ni poseen sus vehículos Crísticos, solo ven en los mundos internos sus propias creencias y conceptos. Total, no sirven.

Sólo aquellos clarividentes despiertos, sólo aquellos clarividentes que ya poseen sus vehículos Crísticos, son dignos de verdadero crédito. Esos no son soñadores. Esos no se equivocan. Esos son verdaderos iluminados. Semejante clase de hombres son de hecho

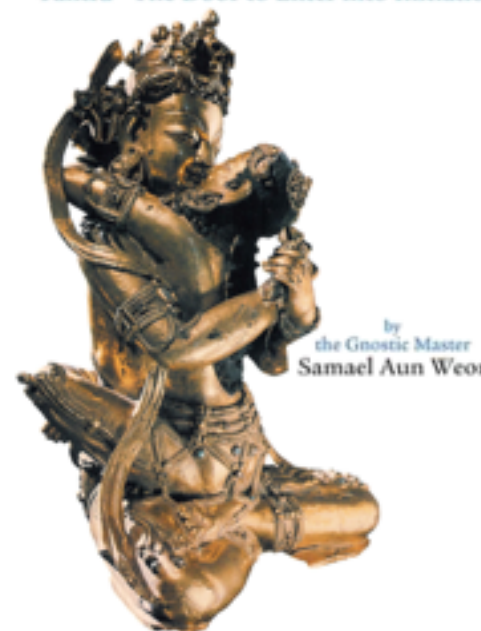
verdaderos Maestros de la Logia Blanca. Las visiones de esta clase de hombres sublimes no son simples sueños:. Estos son los Maestros de perfección. Esta clase de Maestros ya no pueden soñar, Esta clase de Maestros pueden investigar en las memorias de la naturaleza y leer en los archivos sellados de la creación, toda la historia de la tierra y de sus razas.

Todo aquél que sigue la senda del Matrimonio Perfecto, debe vivir alerta y vigilante como el vigía en épocas de guerra. Durante las horas de sueño. los Maestros prueban a sus discípulos. Los tenebrosos nos atacan durante el sueño cuando estamos trabajando en la Gran Obra.

Durante el sueño, en los mundos internos, tenemos que pasar por muchas pruebas. Los Maestros despiertan la conciencia del discípulo cuando lo van a probar en algo.

The Perfect Matrimony

Tantra - The Door to Enter into Initiation



Tomado del libro " El matrimonio Perfecto" Samael Aun Weor

TIPOS DE SUEÑOS

Existen muchas clases diferentes de sueños que la Moderna Psicología decadente del hemisferio occidental ignora radicalmente.

Incuestionablemente, los sueños son de diversa calidad específica debido al hecho concreto de que se hallan íntimamente relacionados con cada uno de los centros psíquicos del organismo humano.

En rigor de verdad y sin exageración alguna podemos afirmar que la mayoría de los sueños se encuentran vinculados con el centro instintivo-motor; esto es, son el eco de cosas vistas en el día, de simples sensaciones y movimientos, mera repetición astral de lo que diariamente vivimos.

Así mismo, algunas experiencias de tipo emocional, tales como el miedo -que tanto daño hace a la humanidad-, suelen tener cabida en esos sueños caóticos del centro instintivo-motor.

Existen, pues, sueños emocionales, sexuales, intelectuales, motores e instintivos, etc., etc., etc.

Los sueños más importantes, las vivencias íntimas del Ser, se hallan asociadas a los dos centros: emocional superior y mental superior.

Ciertamente, resultan interesantes los sueños relacionados con los dos centros superiores, se caracterizan siempre por lo que se podría denominar una formulación dramática.

Ahora bien si pensamos en el Rayo de la Creación, en los centros superiores e inferiores y en las influencias que descienden por el citado Rayo Cósmico, debemos admitir que se presentan en nosotros vibraciones luminosas que intentan curarnos, que tratan de informarnos sobre el estado en que nos encontramos, etc.

Es también maravilloso platicar con las diversas partes más elevadas de nuestro Ser.

Cuando los centros superiores están plenamente desarrollados en



nosotros nos transmiten mensajes que debemos aprender a captar conscientemente.

A aquellas personas muy selectas que han tenido momentos de recuerdo de sí en la vida, en los que vieron una cosa o a una persona común y corriente de un modo completamente nuevo, no les sorprenderá saber que tales momentos tienen

la misma calidad o sabor interior que esos raros y extraños sueños relacionados con los dos centros, emocional y mental superior.

Indubitablemente, el significado de tales sueños trascendentales pertenece al mismo orden que a la realización en sí del Rayo de la Creación y, en particular, a la octava lateral del sol.

Cuando uno comienza a darse cuenta de la honda significación de esa clase específica de sueños, es señal de que ciertas fuerzas luchan por despertarnos, sanarnos o curarnos.

Cada uno de nosotros es un punto matemático en el espacio que sirve de vehículo a determinada suma de valores, buenos o malos.

La muerte es una resta de quebrados; terminada la operación matemática, lo único que quedan son los valores (blancos o negros).

De acuerdo con la ley del eterno retorno, es ostensible que los valores retornan, se reincorporan.

Si un hombre empieza a ocuparse más conscientemente del pequeño ciclo de los sucesos recurrentes de su vida personal, podrá entonces verificar por sí mismo, mediante la experiencia mística directa, que en el sueño diario se repite siempre la misma operación matemática de la muerte.

En ausencia del cuerpo físico, durante el sueño normal, los valores, sumergidos en la luz astral, se atraen y repelen de acuerdo con las leyes de la imantación universal.

La vuelta al estado de vigilia implica, de hecho y por derecho propio, el retorno de los valores al interior del cuerpo físico.

Una de las cosas más extraordinarias es que la gente piensa que sólo está en relación con el mundo externo.

La Gnosis nos enseña que estamos en relación con un mundo interior, invisible para los sentidos físicos ordinarios pero visible para la clarividencia.

El mundo interior invisible es mucho más extenso y contiene muchas más cosas interesantes que el mundo exterior, hacia el cual siempre se está mirando a través de las cinco ventanas de los sentidos.

Muchos sueños se refieren al lugar donde estamos es el mundo interior invisible desde el cual surgen las diversas circunstancias de la vida.

El lenguaje de los sueños es exactamente comparable al lenguaje de las parábolas.

Aquéllos que interpretan todo literalmente piensan que el Sembrador del Evangelio Crístico salió a sembrar y que la semilla cayó en pedregales, etc., etc., etc., más no entienden el sentido de tal parábola porque éste, en sí mismo, pertenece el lenguaje simbólico del centro emocional superior.

No está demás recordar que todo sueño, por absurdo o incoherente que éste sea, tiene algún significado pues nos indica no sólo el centro psíquico al cual se halla asociado sino, también, al estado psicológico de tal centro.

Muchos penitentes que presumían de castos, cuando fueron sometidos a pruebas en los mundos internos, fallaron en el centro sexual y cayeron en poluciones nocturnas.

En el adepto perfecto los cinco centros psíquicos: intelectual, emocional, motor, instintivo y sexual, funcionan en plena armonía con el infinito.

¿Cuáles son los funcionalismos mentales durante el sueño? ¿Qué emociones nos agitan y conmueven? ¿Cuáles son nuestras actividades fuera del cuerpo físico? ¿Qué sensaciones instintivas predominan? ¿Hemos tomado nota de los estados sexuales que tenemos durante el sueño?

Debemos sincerarnos con nosotros mismos. Con justa razón dijo Platón: "El hombre se conoce por sus sueños".

La cuestión del funcionalismo equivocado de los centros es un tema que exige un estudio de toda la vida, a través de la observación de sí mismo en acción y del examen riguroso de los sueños.

No es posible llegar en un instante a la comprensión de los centros y de su trabajo correcto o equivocado; necesitamos infinita paciencia...

Toda la vida se desenvuelve en función de los centros y es controlada por éstos.

Nuestros pensamientos, sentimientos, ideas, esperanzas, temores, amores, odios, acciones, sensaciones, placeres, satisfacciones, frustraciones, etc., se encuentran en los centros.

El descubrimiento de algún elemento inhumano en cualquiera de los centros debe ser motivo más que suficiente para el trabajo esotérico.

Todo defecto psicológico debe ser previamente comprendido, mediante la técnica de la meditación, antes de proceder a su eliminación.

Extirpar, erradicar, eliminar cualquier elemento indeseable, sólo es posible invocando el auxilio de Tonantzin (la Divina Madre Kundalini), una variante de nuestro propio Ser, el Fohat -fuego-particular de cada uno de nos.

Así es como vamos muriendo de instante en instante; sólo con la muerte adviene lo nuevo....

En la escala de los seres y las cosas, incuestionablemente nos llegan influencias de toda clase.

Si hemos comprendido el Rayo de la Creación sabremos también que en todo instante de la vida nos llegan influencias y que éstas son de diferente calidad.

Es preciso recordar siempre que hay influencias superiores que actúan sobre nosotros y que son registradas por nuestro aparato psíquico, pero si estamos apegados a nuestros sentidos y no ponemos atención plena a nuestra vida interior, entonces tampoco lograremos percibir éstas influencias.

Tomado del libro " La Doctrina secreta de Anahuac" de Samael Aun Weor

EPILOGO

Los textos de esta colección de Conferencias de Samael Aun Weor están basados en grabaciones que se conservan en cintas magnéticas en formato de cassettes, las cuales han sido convertidas a formato digital, re masterizadas, transcritas a archivo de texto e integradas en la forma de libros electrónicos.

En esta aparte de la colección se incluyen las correspondientes a estudiantes gnósticos (PISTIS).

Dado que la difusión de los conocimientos gnósticos contemporáneos es una labor altruista y sin fines lucrativos se permite la reproducción LIBREMENTE de los contenidos escritos, siempre y cuando se haga en las mismas condiciones de libre circulación y no lucro.

Sí la reproducción es completa, deberá citarse la fuente.

Las imágenes que acompañan a los textos fueron obtenidas de diferentes fuentes por lo que sí alguna persona tiene derechos de

COLECCIÓN

- ❖ EIKASIA: Conferencias pronunciadas al público en general.
- ❖ PISTIS: Pláticas impartidas a Estudiantes de Segunda Cámara.
- ❖ DIANOIA: Pláticas impartidas a Estudiantes de Tercera Cámara.
- ❖ NOUS: Conferencias del Congreso, grabaciones especiales y pláticas informales.

reproducción sobre alguna de ellas, y además desee que no se incluyan aquí, le pedimos nos lo haga saber para proceder a su retiro.

Las definiciones de la sección del Glosario son síntesis elaboradas de diferentes fuentes, incluyendo páginas de internet de libre consulta y se limitan a servir de referencia simplificada de los términos que aparecen en las conferencias.

Los términos “muerte”, “revolución”, “eliminación”, etc., son parte del contexto de desarrollo psicológico personal a que hacen alusión los conocimientos gnósticos y no tienen nada que ver con asuntos políticos.

Las traducciones fueron hechas por varias personas, por lo que cualquier duda al respecto de los contenidos e interpretaciones, deberán de aclararse consultando el original en español, disponible también en esta misma página de internet.

www.lecturesgnosis.com

Los temas están siendo publicados en diferentes idiomas, por lo que si Usted esta interesado en colaborar en la traducción al idioma de su preferencia, favor de ponerse en contacto con nosotros por medio de esta dirección de correo electrónico: gnosis.epdn@gmail.com